### 交通のごあんない



新花卷

東北本線利用/平泉駅より徒歩12分 東北新幹線利用/一ノ関駅下車タクシー15分

お車で 東北自動車道利用 一関ICより15分 平泉前沢ICより5分

#### 飛行機で

新 千 歳→いわて花巻 約55分 大阪国際→いわて花巻 約1時間25分 仙台空港よりお車で 約1時間15分

#### How to reach our hotel By train

Using the Tohoku line : 12 min, on foot from Hiraizumi Sta. Using the Tohoku Shinkansen line 15 minute taxi ride from Ichinoseki Sta.

By car By Tohoku Exowy 15 min. from Ichinoseki IC 5 min, from Hiraizumi-Maesawa IC By plane New Chitose Airport Iwate Hanamaki Airport : 55m Osaka Int, Airport, Iwate Hanamaki Airport : 1h 25m 1h 15m from Sendai Airport by car

## 「癒し」・「学び」・「祈り」

平泉温泉元湯Ш平泉ホテル



〒029-4102 岩手県西磐井郡平泉町平泉字大沢15 TEL.0191-46-2241 FAX.0191-46-2250

> Healing, Learning, Praying Hiraizumi Hot Spring, Hiraizumi Hotel Musashibo Government registered international sightseeing inn

15 Osawa, Hiraizumi, Iwate, 029-4102 tel 0191-46-2241 fax 0191-46-2250

# 浄土の心 ひらいずみ World Heritage HIRAIZUMI











### 奥州藤原氏の栄華 ここにあり Here is the glory of the Oshu Fujiwara.



中尊寺 初代清衡が造営した金色堂をはじめ 三千余点の国宝、重要文化財は今も なおみちのくに花開いた黄金文化を今 に伝えている。

Chūson-ji Temple Konjikido, founded by Kiyohira. is a National Treasure, and an Important Cultural Property, , one of only 3,000, imparting to us the remnants of a golden age of culture started in Michinoku,



# 毛越寺

国の特別名勝・特別史跡に指定されて いる浄土庭園は、平安時代の優美な 作庭造園をそのままに残している。

Mötsű-ji Temple is also a Special Historic Site, having come down to us unchanged from the Heian Period.



至一関方面 To Ichinoseki

中尊寺 Chūson-ii Ter

至盛到方面 To Morioka



平泉歲時記 Hiraizumi Event Calendar

☆春の藤原まつり【5/1 ~ 5】 Spring Fujiwara Festival【5/1-5/5】

\*毛越寺曲水の宴【5月第4日曜日】 Gokusui no En【4th Sun. in May】









### 上質な和のしつらえに 古都で過ごすひとときを楽しむ Enjoy a tranquil stay in the old city.

### 元湯平泉温泉

☆泉質:ナトリウム塩化物泉(低張性弱アルカリ性高温泉) 42.6度 \*泉質による適応性(浴用) 慢性婦人病、慢性皮膚病、きりきず、やけど、虚弱児童神経痛、 筋肉痛、関節痛、うちみ、慢性消化器病、 病後回復後、疲労回復、健康

Motoyu Hiraizumi Hot Spring Bath composition : Sodium chloride water, alkaline composition, high temperature at 42.6 degrees C. The baths are therapeutic for the following conditions. Chronic women's diseases, chronic skin complaints, cuts, burns, infant neuralgia, muscle pain, joint pain, bruises, chronic gastrointestinal complaints, convalescence, fatigue recovery, health.





小宴会場「義経」 Banquet hall "Yoshitsune"



コンベンションホール「桜の間」 Convention hall "Sakura no ma"



### 施設のご案内

客室48室/収容人員230名/コンベンションホール「桜の間」/小宴会場3室 レストラン「弁慶」/個室レストラン /スナック「たばしね」/小宴会場「義経」 ティーラウンジ/展望大浴場/売店 駐車場:大型バス30台収容、乗用車100台収容

### Facility guide

48 separate rooms / Accommodation for 230 / Convention hall / 3 smaller banquet halls Restaurant "Benkei" / Private restaurant / Snack bar "Tabashine" Banquet hall "Yoshitsune" / Tea Lounge / Scenic public baths / Shops Parking : 30 bus spots, 100 car spots



## 世界文化遺産登録のまち 歩いて巡れる「旅人の宿」

5つの構成資産(世界文化遺産)のほぼ中央に位置し、 それぞれの名所を歩いて巡ることが出来ます。 良質の「温泉 | と「前沢牛 | を主体にした料理を味わえます。 「癒し」「学び」「祈り」をコンセプトに 「感謝とおもてなし」の心でお出迎えさせていただきます。



A traveler's inn situated in a town with a World Heritage Site.

Located in a central location for each of the five component sites, you can access all of these famous places on foot. You can also enjoy bathing in hot springs and cuisine based on the famous local Maesawa beef.

We welcome you with a spirit of gratitude and hospitality, providing a space for renewal, learning, and prayer.

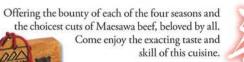






ティーラウンジ Tea Lounge

四季折々の旬の幸と 皆様に愛される逸品前沢牛 こだわりの味と技を楽しむ















Restaurant "Benkei









